

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Curtea de Apel Craiova (Rumunsko)  
20. novembra 2015 – Rodica Popescu/Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor  
Gorj**

(Vec C-614/15)

(2016/C 068/27)

Jazyk konania: rumunčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Curtea de Apel Craiova

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolateľka*: Rodica Popescu

*Odporca*: Direcția Sanitar Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Gorj

**Prejudiciálne otázky**

1. Je skutočnosť, že činnosť pracovníkov v oblasti veterinárneho zdravia, ktorí sú poverení vykonávať osobitnú kontrolu, úzko súvisí s pokračovaním činnosti toho druhu prevádzok, aké sa uvádzajú v bode [5], dostatočným dôvodom na opakované uzatváranie zmlúv na dobu určitú, bez ohľadu na všeobecné pravidlá, prijaté na účel prebratia smernice 70/1999<sup>(1)</sup>?
2. Predstavuje zachovanie osobitných ustanovení v rámci vnútroštátnej legislatívy, umožňujúcich opakované uzatváranie pracovných zmlúv na dobu určitú v oblasti kontroly týkajúcej sa veterinárneho zdravia, a to počas obdobia uvedeného vyššie, porušenie povinnosti štátu, pokiaľ ide o prebratie smernice 70/1999?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. EÚ L 175, s. 43; Mim. vyd. 05/003, s. 368)

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo (Španielsko) 27. novembra 2015 – Carlos Álvarez Santirso/Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias**

(Vec C-631/15)

(2016/C 068/28)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobca*: Carlos Álvarez Santirso

*Žalovaný*: Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias

**Prejudiciálna otázka**

Má sa doložiť 4 rámcovej dohody, na ktorú odkazuje smernica Rady 1999/70/ES<sup>(1)</sup> z 28. júna 1999 o práci na dobu určitú, vykladať v tom zmysle, že bráni regionálnej právnej úprave, akou je zákon Astúrskeho kniežatstva 6/2009 z 29. decembra o hodnotení a motivovaní pedagogických zamestnancov verejnej správy (Ley del Principado de Asturias 6/2009 de 29 de diciembre de evaluación de la función pública docente y sus incentivos), ktorý v článku 2 stanovuje, že podmienkou zaradenia do hodnotiaceho plánu (a teda aj poberania súvisiacich peňažných motivačných príplatkov) je, aby dotknutá osoba mala postavenie stáleho zamestnanca, v dôsledku čoho sú vylúčení dočasní zamestnanci?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. EÚ L 175, s. 43; Mim. vyd. 05/003, s. 368)